

ÁRSFRÁSØGN

2012

Innihaldsyvirlit

	<u>Síða</u>
Átekningar	
Leiðsluátekning	1
Váttan frá óheftum grannskoðara	2
Leiðslufrágreiðing	
Upplýsingar um felagið	4
Høvuðs- og lyklatøl	5
Leiðslufrágreiðing	6
Ársroknkapur 1. januar - 31. desember 2012	
Nýttur roknkaparháttur	14
Rakstrarroknkapur	18
Fíggjarstøða	19
Gjalfførisfrágreiðing	21
Notur	22

Leiðsluátekning

Nevnd og stjórn hava í dag viðgjört og samtykt ársfrásøgnina fyrir 2012 hjá P/F Vága Floghavn.

Ársfrásøgnin er sett upp í samsvari við ársroknsparlógina.

Tað er okkara fatan, at nýtti roknsparhátturin er hóskandi, og at ársfrásøgnin gevur eina rættvísandi mynd av felagsins oignum, skyldum, fíggjarligu stöðu, rakstrarúrslitnum og peningastreyminum.

Leiðslufrágreiðingin inniheldur, eftir okkara fatan, eina rættvísandi frágreiðing um tey viðurskifti, sum frágreiðingin umrøður.

Ársfrásøgnin verður lögð fyrir ársaðalfundin til góðkenningar.

Sørvágur, tann 19. apríl 2013

Stjórn

Jákup Sverri Fonsdal Kass
stjóri

Nevnd

Kitty May Ellefsen
nevndarformaður

Evy Jacobina Jacobsen
næstformaður

Tom Silvurdal
nevndarlimur

Jóhan Leivur Olsen í Niðristovu
nevndarlimur

Johnni Meinhard Poulsen
nevndarlimur

Ársfrásøgnin er lögð fram og góðkend á felagsins ársaðalfundi, tann 19 / 4 - 2013

fundarstjóri

Váttan frá óheftum grannskoðara

Til kapitaleigararnar í P/F Vága Flughavn

Átekning til ársroknspapin

Vit hava grannskoðað ársroknspapin hjá P/F Vága Flughavn fyrir roknspaparárið 1. januar - 31. desember 2012 við nýttum roknspaparhátti, rakstrarroknspapi, fíggjarstóðu, frágreiðing um eginogn, peningastreymi og notum. Ársroknspurin er gjørdur eftir ársroknsparlógin.

Ábyrgd leiðslunnar av ársroknspapinum

Leiðslan hevur ábyrgdina av at gera ein ársroknspap, ið gevur eina rættvísandi mynd í samsvari við ársroknsparlógin. Leiðslan hevur harumframt ábyrgdina av innanhysis eftirlitinum, ið leiðslan metir skal til fyrir at ársroknspurin kann gerast utan týðandi skeivleikar, utan mun til um skeivleikarnir standast av sviki ella mistökum.

Ábyrgd grannskoðarans

Okkara ábyrgd er, við stöði í grannskoðanini, at gera eina niðurstóðu um ársroknspapin. Vit hava grannskoðað samsvarandi altjóða standardum um grannskoðan og eftir øðrum ásetingum í fóroystu grannskoðanarlóggávuni. Hetta krevur, at vit halda tey etisku krøvni og leggja til rættis og grannskoða fyrir at fáa grundaða vissu fyrir, at tað ikki eru týðandi skeivleikar í ársroknspapinum.

Grannskoðanin ber í sær, at gjørd verða tey grannskoðaraarbeiði, sum skulu til fyrir at fáa grannskoðanarprógv fyrir upphæddum og upplýsingum í ársroknspapinum. Grannskoðarin metir um, hvat arbeiði skal gerast, herundir metir hann um vandan fyrir týðandi skeivleikum í ársroknspapinum, utan mun til um skeivleikarnir standast av sviki ella mistökum. Í váðametingini hevur grannskoðarin eisini innanhysis eftirlitið í huga, ið skal til fyrir at felagið kann gera ein ársroknspap, sum gevur eina rættvísandi mynd. Hetta verður gjørt fyrir at leggja grannskoðanina til rættis eftir umstøðunum og ikki fyrir at gera eina niðurstóðu um dygdina á innanhysis eftirlitinum. Grannskoðanin ber eisini í sær, at mett verður um roknspaparhátturin, sum leiðslan nýtir, er hóskandi, um tær roknsparlígu metingar, sum leiðslan hevur gjørt eru rímiligar, og hvussu ársroknspurin sum heild er gjørdur.

Tað er okkara fatan, at vit hava fingið nøktandi grannskoðanarprógv, ið kann vera grundarlag undir okkara niðurstóðu.

Grannskoðanin hevur ikki givið orsøk til fyrivarni.

Váttan frá óheftum grannskoðara

Niðurstöða

Tað er okkara fatan, at ársroknkapurin gevur eina rættvísandi mynd av felagsins ognum, skyldum og figgjarligu stöðu pr. 31. desember 2012 og av úrslitinum av virksemi og peningastreymi felagsins í roknkaparárinum 1. januar - 31. desember 2012 samsvarandi ársroknkaparlógin.

Ummæli av leiðslufrágreiðingini

Vit hava, sum ásett í ársroknkaparlógin, lisið leiðslufrágreiðingina. Vit hava ikki gjort annað í hesum sambandi, tá ið ársroknkapurin varð grannskoðaður. Útfrá omanfyri standandi er tað okkara fatan, at upplýsingarnar í leiðslufrágreiðingini eru í samsvari við ársroknkapin.

Tórshavn, tann 19. apríl 2013

P/F Januar

løggilt grannskoðanarvirki

Jógvan Joensen
løggildur grannskoðari

Upplýsingar um felagið

Felagið

P/F Vága Flughavn
FO-380 Sørvágur

Telefon: 354400

Telefaks: 354401

Heimasíða: www.fae.fo

Stovnað: 14. juni 2007

Kommuna: Sørvágur

Roknskaparár: 1. januar - 31. desember

Nevnd

Kitty May Ellefsen, FO-100 Tórshavn
Evy Jacobina Jacobsen, FO-370 Miðvágur
Tom Silvurdal, FO-900 Vágur
Jóhan Leivur Olsen í Niðristovu, FO-100 Tórshavn
Johnni Meinhard Poulsen, FO-370 Miðvágur

Stjórn

Jákup Sverri Fonsdal Kass, FO-188 Hoyvík

Grannskoðan

P/F Januar

løggilt grannskoðanarvirki

Hoyvíksvegur 5, Postrum 30, FO-110 Tórshavn

Telefon: 31 47 00 - Telefax: 35 17 01

Teldubústaður: januar@januar.fo

Heimasíða: www.januar.fo

Høvuðs- og lyklatøl

	2012 t.kr.	2011 t.kr.	2010 t.kr.	2009 t.kr.	2008 t.kr.
Rakstrarroknkapur:					
Bruttoúrslit	27.407	23.503	23.321	17.929	11.689
Rakstrarúrslit	-5.560	-533	-1.068	-6.015	-11.004
Fíggjarligir postar, netto	893	1.930	2.340	3.592	-116
Ársúrslit	-3.827	1.145	1.043	70	-11.119
Fíggjarstøða:					
Fíggjarstøðujavni	736.625	689.939	587.532	583.662	484.140
Eginogn	699.896	573.822	572.677	571.634	471.564
Peningastreymar:					
Rakstur	12.086	11.558	8.346	2.810	3.561
Ílögur	-58.140	-139.473	-64.245	-11.390	-5.777
Fígging	53.329	95.089	1.206	102.375	68.437
Starvsfólk:					
Starvsfólk í miðal	33	31	33	35	33
Lyklatøl í %: *)					
Trygdarevni	95,0	83,2	97,5	97,9	97,4
Renting av eginogn	-0,6	0,2	0,2	0,0	-4,7

*) Lyklatølini eru greidd í samsvari við Den Danske Finansanalytikerforenings "Anbefalinger & Nøgletal 2010". Lyklatølini eru allýst undir nýttum roknkaparhátti.

Leiðslufrágreiðing

Virksemi

Við heimild í lögtingslög nr. 29 frá 30. apríl 2007 varð P/F Vága Flughavn stovnað á aðalfundi tann 14. júní 2007. Endamálið við felagnum er at reka floghavnsvirksemi og aðra vinnu, sum hefur samband við hetta virksemið.

Útbygging av flogvølli

Í desember 2011 var tann longdi flogvøllurin tikan í nýtslu, og hann hefur síðani verið alment opin fyrir flogferðslu. Royndirnar higartil vísa, at longdi völlurin, nýggja ljósskipanin og nýggju innflúgvingartólini hava roynst væl.



Undir útbyggingini var komið fram á gamalt spreingievni í skráanum fram við gamla völlinum frá útbyggingini í 1979, og hetta hevði við sær, at serlig fyrilit máttu takast í hesum økinum, so arbeiðið kundi fremjast ábyrgdarfult og á tryggan hátt. Arbeiðið at rudda økið við gomlum speingievni hefur ginguð eftir ætlan og varð liðugt í september 2012. Vága Flughavn fegnast um, at trygdararbeiðið í hesum sambandi hefur ginguð væl. J&K Petersen stóð fyrir arbeiðnum at burturbeina gomlu spreingievnni.

Arbeiðið í økinum við gomlum spreingievni hefur ført við sær, at nýggju innflúgvingartólini til innflúgving eystanifrá vóru nakað seinkað og vóru tikan í nýtslu í august 2012. Talan er um ein Localizer, sum gevur flogførunum kósina, og ein Glide Path, sum gevur flogførunum innflúgvingarhæddina.

Leiðslufrágreiðing



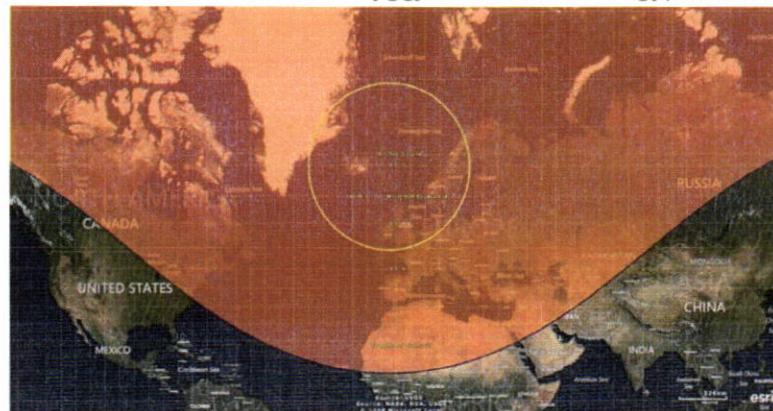
Glide path 30



Localizer 30

Høvuðsendamálið við at leingja flogvöllin var at økja um möguleikarnar fyrir at menna flogvinnu í Føroyum. Sum víst á myndini niðanfyri hefur leingingin hapt alstóra ávirkan á, hvussu langt nú kann røkkast úr Føroyum utan millumlending, og úrslitini av hesum síggjast longu.

Á sumri í 2012 byrjaði Atlantic Airways beinleiðis flúgvning til Barcelona og fara herumfram at flúgva beinleiðis til Milano komandi summar. Hetta bar als ikki til áðrenn leingingina. Onnur enn meira fjarskotin ferðamál kunnu somuleiðis røkkast, t.d. Kanarisku oyggjarnar, New York, Egyptaland og Moskva.



Útbygging av farstøð

Floghavnin er í gongd við at byggja nýggja farstøð og tænastubygning, samstundis sum forplássið til flogfør verður dagført og víðkað við einum plássi. Sostatt verða íalt fimm standpláss, harav 3 kunnu nýtast til størri flogfør.

Tilboðini uppá arbeiðið komu inn í juli 2012 og staðfest varð, at tey lógu væl omanfyri metingina og figgjarkarmin. Saman við arbeiðstakaranum við lægsta tilboðnum og prosjekterandi varð farið undir eitt arbeiði at finna sparingar, og tá avtornaði var kostnaðurin komin niður á 111 mió.kr., uttan at víddir og funktiónir vóru skerdar. Í september 2012 varð undirskrivaður sáttmáli við Articon um at gera arbeiðið, sum ætlandi verður liðugt á vári 2014.

Leiðslufrágreiðing

Sum partur av búningini av prosjektinum er nú gjörd avtala um, at innrættað verða skrivstovuhóllir til Atlantic Airways í tænastubygninginum. Hetta viðførir, at meginparturin av umsitingarstørvunum á flogvöllinum verða samlað í sama bygningi. Vága Flughavn sær í hesum sambandi fram til framhaldandi gott samstarv við einasta flogfelagið, sum er heimahoyrandi í flughavnini.



Arbeiðið hefur higartil gingið væl, og sum tað sær út í lötuni, væntar Vága Flughavn, at tíð og kostnaður fara at halda.

Gongdin í virksemi og fíggjarligum viðurskiftum

Fyri 2012 kann Vága Flughavn staðfesta eina framgongd í rakstri felagsins.

Nettosølan í 2012 er 3,5 mió.kr. hægri enn mett í fíggjarætlanini, og tann hægsta í sögu felagsins. Kostnaðurin av hesum eyka inntökum hefur verið um 2 mió.kr. í hækkaðum rakstrar- og starvsfólkaútreiðslum. So samanumtikið liggja 1,5 mió.kr. meira eftir áðrenn avskrivingar. Verður sæð burtur frá óvanligum avskrivingum hevði úrslitið eftir skatt sostatt verið eitt lítið avlop.

P/F Vága Flughavn hevði í 2012 eitt hall áljóðandi 3,8 mió.kr. eftir skatt. Úrslitið er serliga merkt av hækkaðum avskrivingum, nú útbyggingin er komin so langt, at neyðugt hefur verið at taka onkran bygning burtur. Í 2012 var talan um gomlu farmahöllina, sum varð latin Vága Bjargingsarfelag. Avskrivingin í hesum sambandi var slakar 5 mió.kr.

Um leið 6 mió.kr. verða avskrivaðar í 2013 av somu orsök í sambandi við at partur av gomlu farstöðini er tikit niður í árinum. Eisini í 2014 verður talan um tilíkar eingangslíknandi avskrivingar í sambandi við at enn fleiri bygningar á airside verða tiknir niður. Hetta kemur sostatt at síggjast aftur í úrslitum felagsins í 2013 og 2014.

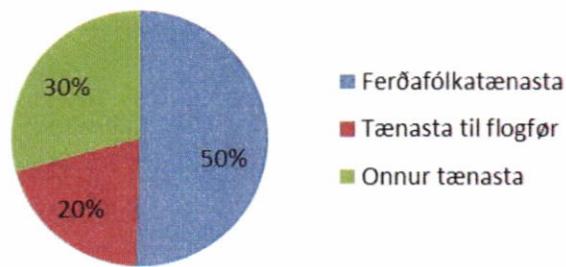
Um vit síggja burtur frá øktum avskrivingum heldur jaliga gongdin hjá felagnum annars fram, eins og arbeiðið við at skapa støðugar karmar um rakstur felagsins áhaldandi verður sett í miðdepilin. Hetta er avgerandi neyðugt, nú leingingin av völlinum er gjøgnumförd og farið er undir at byggja nýggja farstöð, tænastubygningar og annað.

Inntókur felagsins stava í hóvuðsheitum frá trimum virkisökjum, "Tænastum til ferðafólk", "Tænastum til flogfør" og "Øðrum tænastum".

Leiðslufrágreiðing

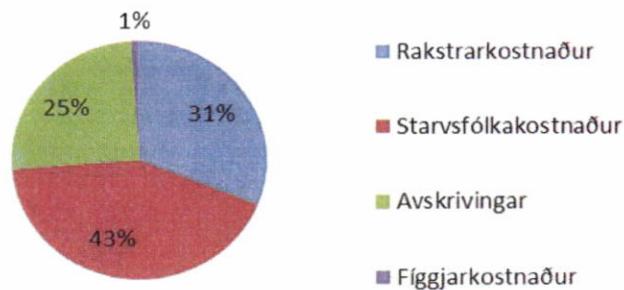
Býtið er víst niðanfyri:

Inntøkubýti



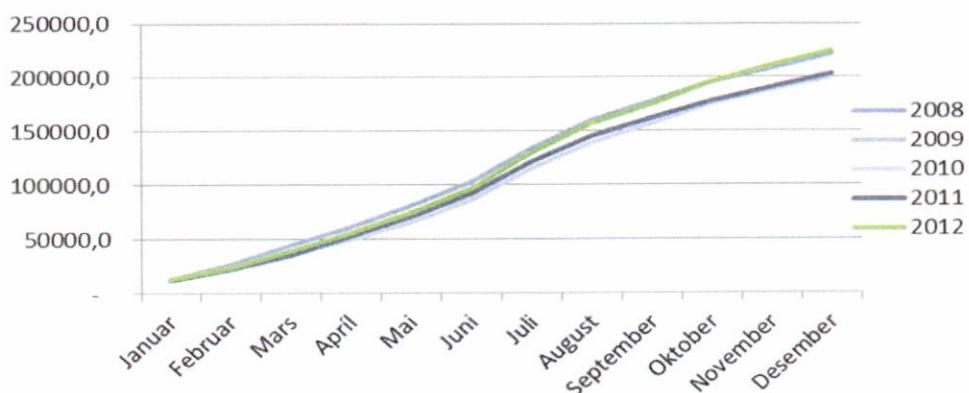
Kostnaðurin av at fáa fatur í hesum inntøkum stavar frá vanligum rakstrarútreiðslum, starvsfólkakostnaði, avskrivingum og fíggjarkostnaði. Um sæð verður burtur frá óvanligu avskrivingunum í sambandi við útbyggingina sær býtið soleiðis út:

Útreiðslubýti



Ferðsluviðurskifti

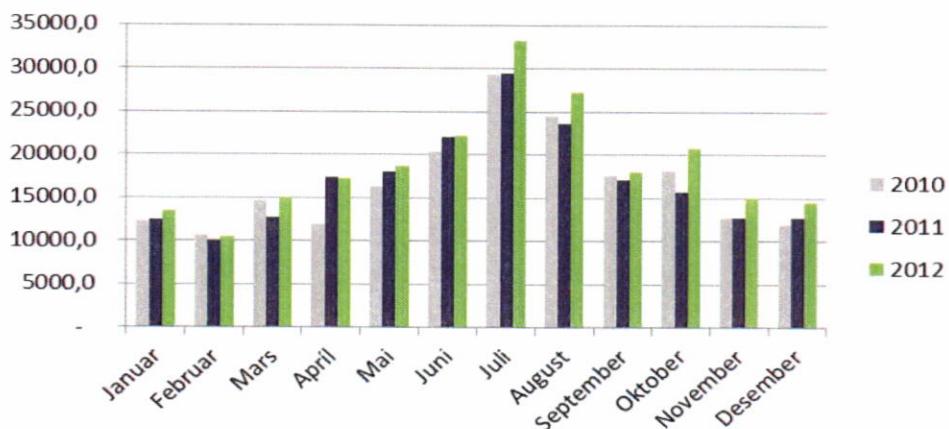
Ferðafólktalið umvegis Vága Flughavn hevur ongantíð verið hægri enn í 2012. Framgongdin í mun til 2011 var 10,9% ella 22.123 ferðafólk. Hetta merkir, at 225.532 ferðafólk ferðaðust umvegis Vága Flughavn í 2012. Gamla metið varð sett í 2008, tá 221.942 ferðafólk fóru um flogvöllin.



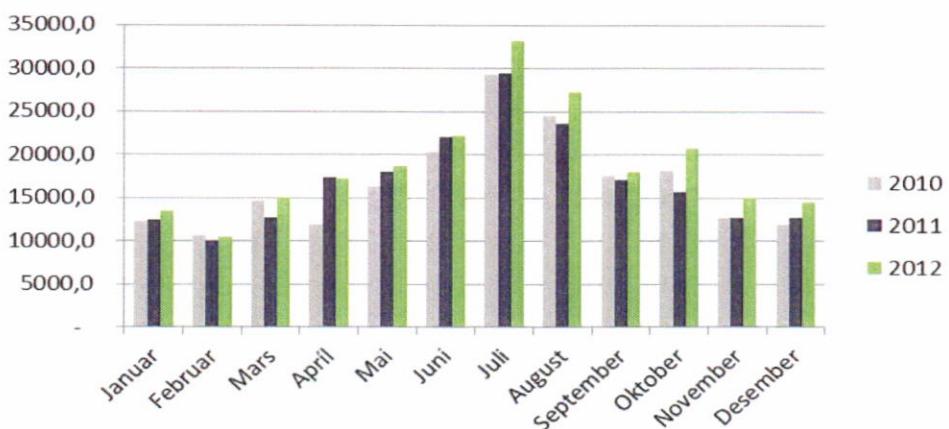
Leiðslufrágreiðing

Fleiri ferðafólk og fleiri flogfeløg

Eftir at flogvøllurin varð longdur, hevur framburður tískil verið innan føroyska flogvinnu. Vøllurin varð longdur úr 1250 í 1799 m. Nýggj innflúgvartol eru tikan í nýtslu, og Atlantic Airways fekk umstøður til at gera íløgu í eitt nýtt Airbus A319 flogfar.



Tölini vísa, umframt eina framgongd í ferðafólkatalinum, eisini at ferðslureglusemið ávirkað av veðri og vindi er betrað. Sum sæst niðanfyri var 2008 vánaligasta árið fyrir veður seinastu fimm árin, tá umleið 3% av komum og fráferðum voru ávirkaðar av veðurlíkindum. Viðvíkjandi hinum árunum eru færri enn 2% av flúgvungunum seinkaðar orsakað av vánaligum veðurlíkindum í Vágum. Tá tosað verður um seinkingar fevna hesi 2% um allar flúgvningar, sum ikki eru avgreiddar í seinasta lagi 15 minuttir aftaná ætlaða komu ella fráferð.



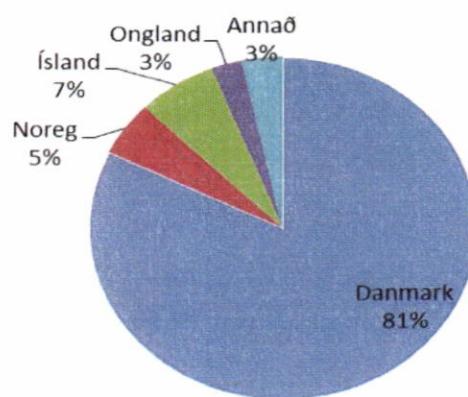
Hetta merkir, at ferðafólk nú í enn størri mun kunnu líta á, at tey kunnu koma og fara til ásetta tíð. Harumframt merkir hetta, at flogfeløg í minni mun skulu vænta eykaútreiðslur í sambandi við seinkingar og avlysingar orsakað av veðri.

Atlantic Airways er einasta flogfølag, sum flýgur reguliga ímillum Føroyar og útheimin. Umframt Atlantic Airways hevur flogvøllurin eisini havt vitjan av flogførum og flogfeløgum, sum annars ikki hava roynt seg í Vágum áður.

Hvaðani kom vöksturin?

Tölini hjá Vága Flughavn vísa, at vöksturin í 2012 í stóran mun stavar frá, at fleiri útlendingar koma hendavegin at vitja. Framgongdin liggur fyrst og fremst á dansku farleiðunum hjá Atlantic Airways, har útboðið av setrum eisini er nógv tað största. Sum sæst niðanfyri ferðaðust ikki minni enn 81% til og úr Danmark.

Størsti lutfalsligi vöksturin er í ferösluni millum Føroyar og Noreg. Talan varð um 5% av samlaðu ferösluni fyri 2012. Hóast talan var um góðan lutfalsligan vökstur kundi hesin verið munandi størri, tí kanningar hjá Vága Flughavn vísa, at umleið 15% av teimum, sum fara av landinum, í veruleikanum hava Noreg sum ferðamál.



Í summarmánaðunum stavar vöksturin frá fleiri ferðafólkum í frítíðarørindum, men frá september til november er tað serliga orsakað av oljuleitingarvirksemi og føroyskum starvsmönnum, ið arbeiða í Noregi. Mett verður, at uml. 3,5% av samlaða ferðafólkavökstrinum var orsakað av oljuleitingarvirksemi á føroyska landgrunninum.

Annars hevur Barcelona víst seg sum ein farleið, ið gevur nakað av sær, tá ið talan er um ferðafólk, eins og vökstur var á farleiðini millum Føroyar og Ísland. Sambært tölunum hjá Vága Flughavn, hevur talan verið um eina afturgongd í flutninginum av ferðafólkum á London leiðini.

Gongdin í ferösluni higartil í ár hevur verið sera jalig. Talan hevur verið um eina framgongd á 10,1%, og vil Vága Flughavn leggja nógv fyri at tryggja, at menningin av føroysku flogferösluni heldur fram.

Framtíðarútlit fyrir menning og vökstur hjá Vága Flughavn

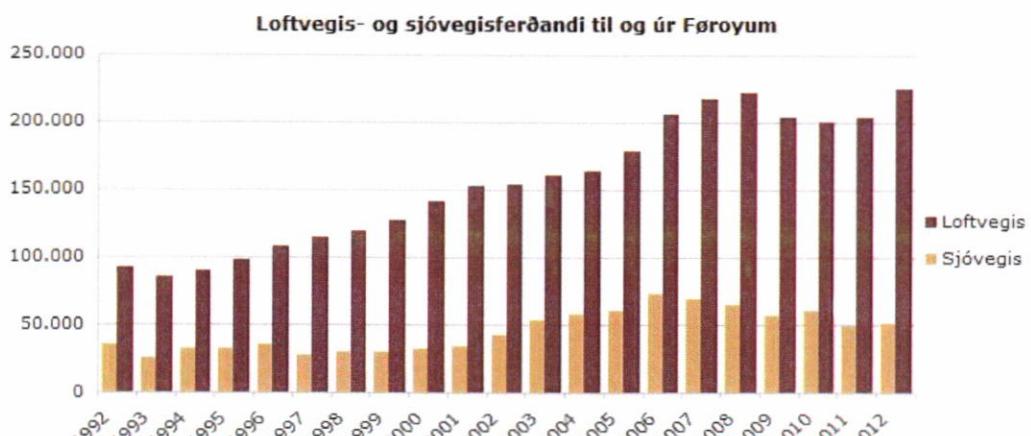
Leiðslan og nevndin hjá Vága Flughavn síggja ljóst uppá framtíðina. Roknskapur felagsins víssir, at hóast at umbyggingin krevur stórar avskrivingar, so er inntøkugrundarlagið hjá felagnum ment, og raksturin er burðardyggur. Vága Flughavn kemur við teimum stóru avskrivingunum at hava eitt hall komandi tvey árini, men menningin av inntøkugrundarlagnum og grundrakstrinum heldur fram.

Longdi flogvöllurin og nýggju innflúgvingartólini hava tryggjað metgott reglusemi í Vágum. Leiðslan í Vága Flughavn vil framhaldandi arbeiða tætt saman við Trafikstyrelsen til tess at tryggja, at ásetingarnar hjá flogvöllinum í Vágum í enn størri mun tryggja, at reglusemið batnar enn meira.

Vága Flughavn yvirtók í 2012 fueling av flogfórum, sum nýta flogvöllin. Hetta økir um inntøku-grundarlagið hjá felagnum. Vága Flughavn fegnast um, at Atlantic Airways hevur økt talið av ferðamálum og nú eisini tekur Milano uppí rutunetið. Harumframt arbeiðir Vága Flughavn tætt saman við føroyska flogfelagnum til tess at økja um eftirspurningin eftir flogferðum í lágárstíðum. Royndirnar frá 2012 vísa, at samstarvið hevur økt um eftirspurningin eftir flogferðum í tíðarskeiðum, har tað annars hevur verið torfört at fáa fólk at ferðast.

Í 2012 hevur Vága Flughavn verið á úrvaldum messum utanlands og framt lýsingarherferðir, sum hava fyrir eyga at økja um áhugan fyrir bæði flogvöllinum og Føroyum sum ferðamanna- og ílögulandi. Felagið fegnast um øktu játtanina til Visit Faroe Islands og vil arbeiða fram ímóti at menna samstarvið við Visit Faroe Islands og føroyska ferðavinnu enn meira.

Sambært tolum hjá EuroStats og Hagstovuni, so økist eftirspurningurin eftir flogferðum nögv í hesum dögum, ímeðan eftirspurningurin eftir sjóvegisferðum minkar ella stendur í stað. Hetta setur stór krøv til, at tær ílögur, sum verða gjørðar fyrir at bøta um og menna umstøðurnar hjá loftvegisferðandi, eru so framtíðartryggjaðar sum yvirhøvur gjørligt.



Kelda: Hagstovan

Soleiðis vónar Vága Flughavn, at stuðulin til marknaðarføring av loftvegis möguleikunum verða avspeglarí í teimum stuðulsjáttanum, sum koma frá eitt nú Visit Faroe Islands.

Leiðslufrágreiðing

Í 2013 fer Vága Flughavn fyrst alment at bjóða út veitingarmöguleikar av taxfree- og matarstaðarsølu á flogvöllinum, og síðan hava alment útboð av m.a. veitan av innbúgvi og skelting í nýggju farstøðini. Nógv av núverandi innbúgvi verður endurnýtt í nýggja tænastubygninginum.

Arbeitt verður fram ímóti at "gamla farstøðin" verður gagnnýtt so væl sum gjørligt, fyrir at tryggja at eitt nú umstøðurnar hjá offshore-, farma- og øðrum vinnum kunnu mennast í "gomlu farstøðni".

Leiðslan og nevndin fyrir Vága Flughavn kunnu staðfesta, at vöksturin av ferðafólkatalinum umvegis flogvöllin heldur fram at vaksa. Í 2012 var vöksturin heili 10,8%. Seinastu 10 árinu hefur vöksturin í ferðafólkatalinum verið heili 38%.

Sum áður nevnt, so arbeiðir Vága Flughavn saman við Atlantic Airways fyrir at tryggja ein framhaldandi vökstur í ferðafólkatalinum. Tá ið tað er sagt, er ongin loyna, at Vága Flughavn eisini samskiftir við onnur flogfelög um möguleikar at menna flogferðsluna til og úr Føroyum.

Samanumtikið sær Vága Flughavn ljóst upp framtíðina, og vit síggja fram ímóti, at nýggja farstøðin og tænastubygningarnir verða lidnir á vári í 2014. Hetta kemur at framtíðartryggja virksemið á flogvöllinum og ikki minst at tryggja betri inntökumöguleikar av eitt nú taxfreesølu á flogvöllinum, øktari sølu á matstøðum og so víðari.

Nýttur roknskaparháttur

Ársfrásøgnin er løgd fram eftir ásetingunum í ársroknskaparlóginu fyrir flokk B-fyritøkur. Harumframt hevur fyritøkan valt at fylgja einstökum ásetingum fyrir fyritøkur í flokki C.

Ársfrásøgnin er løgd fram eftir sama roknskaparhátti sum undanfarna ár.

Alment um innrokning og virðisáseting

Í rakstrarroknskapinum verða inntøkur innroknaðar í stigum, so hvort tær verða vunnar. Sama er galdandi fyrir virðisjavning á fíggjarligum ognum og skyldum. Í rakstrarroknskapinum verða somuleiðis allir kostnaðir innroknaðir, herí avskrivingar, niðurskrivingar, avsettarskyldur og afturföringar, sum fylgja av broyttum roknskaparligum metingum av upphæddum, ið áður hava verið innroknaðar í rakstrarroknskapin.

Ognir verða innroknaðar í fíggjarstøðuna, tá sannlíkt er, at tær í framtíðini geva fyritøkuni fíggjarligar fyrimunir, og virðið kann ásetast álitandi.

Skyldur verða innroknaðar í fíggjarstøðuna, tá sannlíkt er, at tær í framtíðini taka fíggjarligar fyrimunir úr fyritøkuni, og virðið kann ásetast álitandi.

Við fyrstu innrokning verða ognir og skyldur virðisásettar til útveganarvirði. Síðani verða ognir og skyldur virðisásettar, sum greitt er frá niðanfyri um einstóku roknskaparpostarnar.

Ávisar fíggjarligar ognir og skyldur verða virðisásettar til amortiserað útveganarvirði, har ein støðug effektiv renta verður innroknað yvir tíðarskeiðið. Amortiserað útveganarvirði verður uppgjört sum upprunalist útveganarvirði frádrigið möguligan avdrátt, umframta ískoyti/frádrátt av akkumuleraðu amortiseringini av muninum millum útveganarvirði og áljóðandi virði. Á henda hátt verður kurstap og kursvinnungur býttur á ogn og skuld yvir tíðarskeiðið.

Innrokningar og virðisásetingar taka hædd fyrir tapum og váðum, ið voru væntað við roknskaparlokk, sum síðani eru sannað ella avsannað innan ársfrásøgnin verður løgd fram.

Rakstrarroknskapur

Bruttoúrslit

Bruttoúrslitið umfatar nettosølu, broytingar í goymslum av liðugvørum og vørum í gerð, arbeiði fyrir eigna rokning, sum er ognarført, aðrar rakstrarinntøkur og annan uttanhýsis kostnað.

Nettosøla verður innroknað í rakstrarroknskapin, um veiting og váði eru farin til keypara innan roknskaparlokk og inntøkan er álitandi uppgjörd og væntast at koma inn. Nettosølan verður innroknað utan meirvirðisgjald, avgjøld og við avsláttri í sambandi við söluna frádrignum.

Aðrar rakstrarinntøkur og rakstrarkostnaðir eru roknskaparpostar, sum hava minni týdning í mun til høvuðsvirksemið hjá fyritøkuni.

Nýttur roknskaparháttur

Annar uttanhýsis kostnaður er kostnaður til sølu, marknaðarføring, fyrising, leigu, tap av áognarum.

Fíggjarligir postar

Fíggjarligar inntøkur og kostnaðir eru rentuinntøkur og rentukostnaður, ásannaður og óásannaður kursvinningur og kurstap viðvíkjandi virðisbrøvum, skuld og handil í fremmandum gjaldoyra, amortisering av fíggjarligum ognum og skyldum, umframt rentutilskriving á skyldugum skatti. Fíggjarligar inntøkur og kostnaðir verða innroknaðir við teimum upphæddum, sum viðvíkja roknskaparárinum.

Skattur av ársúrliti

Skatturin í árinum, ið er partafelagsskatturin fyrí árið og broytingin í útsettum skatti, verður innroknaður í rakstrarroknaskapin við tí parti, sum viðvíkur ársúrlitinum og innroknaður beinleiðis á eginognina við tí parti, sum viðvíkur bókingum beinleiðis á eginognina.

Fíggjartøðan

Materiell støðisogn

Lendi og flogbreyt, bygningar, brunnar v.m., umframt onnur útgerð, rakstrargøgn og innbúgv verða tikan við til útveganarvirði, frádrigið akkumuleraðar avskrivingar og niðurskrivingar.

Avskrivingargrundarlagið er útveganarvirði við væntaðum restvirði eftir lokna nýtslutíð frádrignum. Lendi og flogbreyt verða ikki avskrivað, meðan slitlag og aðrar innleggingar verða avskrivaðar.

Útveganarvirðið er keypsprísurin, umframt kostnað, ið beinleiðis er knýttur at ognini, til hon er klár at taka í nýtslu. Fyri eginframleiddar ognir er útveganarvirðið kostnaður av tilfari, lutum, undirveitarum, beinleiðis lönarkostnaði og óbeinleiðis framleiðslukostnaði.

Tær linjeru avskrivingarnar eru grundaðar á fylgjandi metingar av væntaðu livitíðini og restvirðunum:

	Livitíð	Restvirði
Slitlag o.a.	15 ár	0 - 20%
Bygningar, brunnar v.m.	50 ár	0 - 20%
Onnur tól, rakstrargøgn og innbúgv	5 - 15 ár	5%

Vinningur ella tap við at avhenda materiella støðisogn verða uppgjørd sum munurin millum söluprís og roknskaparliga virðið á söludegnum, frádrigið sölukostnað. Vinningur ella tap verður innroknað í rakstrarroknaskapin undir avskrivingum.

Niðurskriving av støðisogn

Roknskaparliga virðið á materiellari støðisogn verður hvort ár mett við atliti at ábendingum um virðislækkingar umframt ársins avskrivingar.

Nýttur roknskaparháttur

Eru ábendingar um virðislækking, verður ein niðurskrivingarkanning gjörd av hvørji einstakari ogn ella ognarbólki. Niðurskrivað verður til endurútveganarvirðið, um hetta er lægri enn roknskaparliga virðið.

Sum endurútveganarvirði verður hægra virði av nettosöluprísi og kapitalvirði nýtt. Kapitalvirðið verður uppgjört sum nútíðarvirði av væntaðu nettoinntökum frá at nýta ognina ella ognarbólkin.

Áogn

Áogn frá sölu og tænastuveitingum verður virðisásett til amortiserað útveganarvirði, sum vanliga svarar til áljóðandi virði. Niðurskrivað verður til nettorealisiónsvirðið fyrir at standa ímóti möguligum tapi.

Tíðaravmarkingar

Tíðaravmarkingar, sum eru innroknaðar undir ogn, er goldin kostnaður, sum viðvíkur komandi roknskaparárum.

Partafelagsskattur og útsettur skattur

Skyldugur skattur og skattaáogn verða tики við í fíggjarstøðuna, sum roknaður skattur av ársins skattskyldugu inntøku, við möguligum javningum fyrir skatti frá undanfarnum árum.

Útsettur skattur verður uppgjördur eftir mununum millum roknskaparliga og skattliga virðið á ognum og skyldum, uppgjörd við grundarlagi í ætlaðu nýtsluni av ognini ella hvussu skyldan skal rindast aftur.

Útsett skattaáogn, herímillum skattliga virðið á framflytingarheimilaðum skattligum halli, verður innroknað við tí virði, sum ognin væntandi verður realiserað fyrir. Antin við at javna í skatti av framtíðarinntökum ella við at mótrokna útsetta skattaskyldu innan fyrir somu lögfrötiligu skattaeind. Mögulig útsett nettoskattaáogn verður tiki við til nettorealisiónsvirðið.

Útsettur skattur verður útrocnaður við grundarlagi í galldandi skattareglum og skattaásetingum, sum við roknskaparlok eru galldandi, tá útsetti skatturin væntandi skal gjaldast. Broytingar í útsetta skattinum, sum eru avleiðingar av broytingum í skattasatnum, verða tiknar við í rakstrarroknspínnum. Í hesum árinum er skattasatsurin 18%.

Skuld

Fíggjarlig skuld verður innroknað sum lántøka til útveganarvirði, svarandi til móttiknu upphæddina eftir frádrignan handilskostnað. Eftirfylgjandi tíðarskeið verður fíggjarlig skuld innroknað til amortiserað útveganarvirði, sum svarar til kapitaliseraða virðið við effektivu rentuni, soleiðis at munurin, millum móttiknu upphæddina og áljóðandi virðið, verður innroknaður í rakstrarroknspín yfir lánitíðarskeiðið.

Onnur skuld, sum fevnir um vøru- og tænastuskuld og onnur skuld, verða tiknar við til amortiserað útveganarvirði, sum vanliga er áljóðandi virði.

Nýttur roknskaparháttur

Gjalfdførisfrágreiðing

Gjalfdførisfrágreiðingin vísir gjalfdførisávirkanina frá rakstri, ílögum og fíggingu fyrir roknskaparárið, broytingar í tókum peningi, umframta tókan pening við roknskaparþyrjan og roknskaparlók.

Peningastreymur frá rakstri

Peningastreymur frá rakstri verður uppgjördur sum ársins úrslit javnað við ikki kontantum rakstrarpóstum, broytingum í rakstrarfíggingu og goldnum partafelagsskatti.

Peningastreymur frá ílögum

Peningastreymur frá ílögum eru gjöld sum stava frá, at stöðisogn er keypt ella seld.

Peningastreymur frá fíggingu

Peningastreymur frá fíggingu er broytingar í stødd ella samanseting á partapeningi og kostnaðir í hesum sambandi. Harumframt er peningastreymurin lántøka, avdráttir av rentuberandi skuld, broyting í ábyrgdarlánum og útgoldið vinningsbýti til eigararnar.

Peningur

Peningur er tókur peningur, umframta stuttfreistað virðisbrøv, ið ótarnað kunnu umbýtast við tókan pening, og har lítil váði er fyrir virðisbroytingum.

Lyklatøl

Lyklatøl eru í samsvari við Den Danske Finansanalytikerforenings "Anbefalinger & Nøgletal 2010".

Høvuðs- og lyklatølini í yvirlitinum eru roknað soleiðis:

Trygdarevni

Eginogn utan minnilutapartar við roknskaparlók x 100
Skyldur til samans við roknskaparlók

Úrslit*

Ársúrslit, frádrigið partin hjá minnilutapartinum

Renting av eginogn

Úrslit* x 100
Eginogn í miðal utan minnilutapartar

Rakstrarroknkapur 1. januar - 31. desember

<u>Nota</u>	2012	2011
Bruttoúrslit	27.407.349	23.503.104
1 Starvsfólkakostnaður	-17.916.699	-15.805.903
Avskrivingar av materiellari støðisogn	<u>-15.050.216</u>	<u>-8.230.462</u>
Rakstrarúrslit	-5.559.566	-533.261
Aðrar fíggjarligar inntøkur	1.319.788	3.406.936
Aðrir fíggjarligir kostnaðir	<u>-426.721</u>	<u>-1.477.365</u>
Úrslit áðrenn skatt	-4.666.499	1.396.310
2 Skattur av ársúrsliti	<u>839.970</u>	<u>-251.335</u>
Ársúrslit	<u>-3.826.529</u>	<u>1.144.975</u>
 Uppskot til býti av ársúrsliti:		
Flutt úrslit	0	1.144.975
Býtt frá fluttum úrsliti	<u>-3.826.529</u>	<u>0</u>
Býtt til samans	<u>-3.826.529</u>	<u>1.144.975</u>

Fíggjarstøða

OGN

Nota	31/12 2012	31/12 2011
Støðisogn		
3 Lendi og flogbreyt		
3 Bygningar, brunnar v.m.	562.676.431	342.209.534
3 Onnur tól, rakstrargøgn og innbúgv	37.399.886	43.463.935
3 Útbyggingin av flogvøllinum (í gerð)	19.046.054	17.287.554
Materiell støðisogn til samans	29.816.256	202.888.286
	648.938.627	605.849.309
Støðisogn til samans		648.938.627
		605.849.309
Ogn í umferð		
Vøru- og tænastuáogn	2.360.202	1.803.303
4 Útsett skattaogn	2.852.552	2.012.582
Onnur áogn	2.297.672	7.413.779
Tíðaravmarkingar	182.378	142.291
Áogn til samans	7.692.804	11.371.955
Virðisbrøv	31.748.769	30.490.771
Virðisbrøv	31.748.769	30.490.771
Peningur	48.245.144	42.227.329
Ogn í umferð til samans		87.686.717
		84.090.055
OGN TIL SAMANS		736.625.344
		689.939.364

Fíggjarstøða

SKYLDUR

<u>Nota</u>	<u>31/12 2012</u>	<u>31/12 2011</u>
Eginogn		
5 Felagskapitalur	395.400.000	265.500.000
6 Yvirkursur við partabrævaútgávu	304.495.623	306.064.104
7 Flutt úrslit	0	2.258.049
Eginogn tilsamans	699.895.623	573.822.153
 Skuld		
8 Skuld til peningastovnar	5.866.419	2.892.006
Langfreistað skuld tilsamans	5.866.419	2.892.006
 8 Stuttfreistaður partur av langfreistaðari skuld	2.225.935	2.371.067
Vøru- og tænastuskuld	9.579.033	12.339.763
Onnur skuld	1.158.334	1.214.375
Inngoldin, men ikki skrásettur felagskapitalur	17.900.000	97.300.000
Stuttfreistað skuld tilsamans	30.863.302	113.225.205
 Skuld tilsamans	36.729.721	116.117.211
 SKYLDUR TILSAMANS	736.625.344	689.939.364

9 Veðsetingar og trygdarveitingar

10 Nærstandandi partar

Gjaldførisfrágreiðing

Nota

	2012	2011
--	------	------

Úrslit áðrenn rentur	-5.559.566	-533.261
Avskrivingar	15.050.216	8.230.463
Broytingar í áogn	4.519.121	-4.241.718
Broytingar í vøruskuld og aðrari skuld	-2.816.773	6.172.876
Peningastreymur frá rakstri áðrenn fíggjarligar postar	11.192.998	9.628.360
Rentuinngjöld og líknandi	1.319.788	3.406.936
Rentuútgjaldingar og líknandi	-426.721	-1.477.365
Peningastreymur frá rakstri	12.086.065	11.557.931
Keyp av materiellari støðisogn	-58.309.871	-139.612.246
Søla av materiellari støðisogn	170.338	139.181
Peningastreymur frá ílögum	-58.139.533	-139.473.065
Upptøka av langfreistaðari skuld	5.000.000	0
Skuld til peningastovnar	-2.170.719	-2.210.642
Inngoldin - ikki skrásettur felagskapitalur	17.900.000	97.300.000
Inngoldin felagskapitalur	32.600.000	0
Peningastreymar frá fígging	53.329.281	95.089.358
Broyting í tókum peningi	7.275.813	-32.825.776
Tókur peningur 1. januar 2012	72.718.100	105.543.876
Tókur peningur 31. december 2012	79.993.913	72.718.100
 Tókur peningur		
Peningur	48.245.144	42.227.329
Virðisbrøv	31.748.769	30.490.771
Tókur peningur 31. december 2012	79.993.913	72.718.100

Notur

	2012	2011
1. Starvsfólkakostnaður		
Løn	15.636.150	13.541.386
Eftirløn	1.871.211	1.907.062
Aðrir kostnaðir viðv. sosialari trygd	407.707	357.455
Annar starvsfólkakostnaður	1.631	0
	17.916.699	15.805.903
Stjórn	895.707	1.737.505
Nevnd	624.000	636.668
	1.519.707	2.374.173
Starvsfólk í miðal	33	31
2. Skattur av ársúrsliti		
Broyting í útsettum skatti	-839.970	251.335
	-839.970	251.335

Notur

3. Materiell støðisogn

	Lendi og flogbreyt	Bygningar, brunnar v.m.	Onnur tól, rakstrargøgn og innbúgv	Útbygging av flogvøllinum (í gerð)
Útveganarvirði 1. januar				
2012	352.448.736	49.351.051	33.828.399	203.035.491
Tilgongd	31.145.641	0	6.737.895	20.426.335
Frágongd	0	0	-203.000	0
Flytingar	193.679.671	0	-34.101	-193.645.570
Útveganarvirði 31.				
december 2012	577.274.048	49.351.051	40.329.193	29.816.256
Niðurskriving av bygningi	0	-5.278.000	0	0
Niðurskrivingar 31.				
december 2012	0	-5.278.000	0	0
Av- og niðurskrivingar 1.				
januar 2012	10.239.202	5.887.116	16.540.844	147.205
Avskrivingar í árinum	4.211.210	1.345.049	4.774.957	0
Flytingar	147.205	0	0	-147.205
Afturvunnar avskrivingar av avhendaðum ognum	0	-559.000	-32.662	0
Av- og niðurskrivingar 31.				
december 2012	14.597.617	6.673.165	21.283.139	0
Roknskaparligt virði 31.				
december 2012	562.676.431	37.399.886	19.046.054	29.816.256
4. Útsett skattaogn				
Útsett skattaogn 1. januar 2012			2.012.582	4.276.499
Útsettur skattur av ársúrliti			839.970	-2.263.917
			2.852.552	2.012.582

Notur

	31/12 2012	31/12 2011
5. Felagskapitalur		
Felagskapitalur 1. januar 2012	265.500.000	265.500.000
Kontant kapitalhækking	<u>129.900.000</u>	<u>0</u>
	<u>395.400.000</u>	<u>265.500.000</u>

Partapeningurin er býttur sundur í partabrøv á kr. 1,00 og multipla av hesum. Óll partabrøvini hava somu rættindi.

Tey seinastu 5 árin hava hesar rørslur verið á felagskapitalinum:

Kapitalhækking í 2008:	165.000.000 kr.
Kapitalhækking í 2009:	100.000.000 kr.
Kapitalhækking í 2012:	129.900.000 kr.

Gongdin í partapeningi undanfarnu 4 árin

	31/12 2012	31/12 2011	31/12 2010	31/12 2009
Partapeningur primo	265.500.000	265.500.000	265.500.000	165.500.000
Kapitalhækking	<u>129.900.000</u>	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>100.000.000</u>
	<u>395.400.000</u>	<u>265.500.000</u>	<u>265.500.000</u>	<u>265.500.000</u>

	31/12 2012	31/12 2011
6. Yvirkursur við partabrævaútgávu		
Yvirkursur við partabrævaútgávu 1. januar 2012	306.064.104	306.064.104
Flutt til flutt úrslit	<u>-1.568.481</u>	<u>0</u>
	<u>304.495.623</u>	<u>306.064.104</u>

7. Flutt úrslit

Flutt úrslit 1. januar 2012	2.258.048	1.113.074
Fluttur vinningur ella hall í árinum	-3.826.529	1.144.975
Flutt frá yvirkursgrunni	<u>1.568.481</u>	<u>0</u>
	<u>0</u>	<u>2.258.049</u>

Notur

8. Langfreistað skuld

	Avdráttir fyrsta árið	Restskuld eftir 5 árum	Skuld tils. 31/12 2012	Skuld tils. 31/12 2011
Skuld til peningastovnar	2.225.935	0	8.092.354	5.263.073
	2.225.935	0	8.092.354	5.263.073

9. Veðsetingar og trygdarveitingar

Sum trygd fyrir skuld til peningastovnar, 8.092 t.kr., er latið veð í fastari ogn. Veðsetingin er í mesta lagi 20 mió.kr.

Felagið hevur móttikið trygdarveitingar frá entreprenørum, leigarum o.t. uppá 20.982 t.kr.

Felagið hevur veitt 100 t.kr. sum trygd fyrir tollkreditti.

10. Nærstandandi partar

Ognarviðurskifti

Hesir partaeigarar eru skrásettir í felagsins partabrævabók við einum ognarluti uppá í minsta lagi 5% av atkvøðurættinum ella í minsta lagi 5% av partapeninginum:

Føroya Land